Delfield

SÉRIES 200 ET 300

Manuel d'entretien et d'installation

Prière de lire complètement le manuel avant d'essayer d'installer ou d'utiliser l'équipement. Informer le transporteur en cas de dommages! Inspecter immédiatement tous les composants.
Voir page 2

Produits encastrés

CAUTION

INFORMATIONS IMPORTANTES À LIRE AVANT UTILISATION CONSERVER CES INSTRUCTIONS

En vigueur à partir d'AVRIL 2003

TABLE DES MATIÈRES

RÉCEPTION ET INSPECTION DE L'ÉQUIPEMENT 2
SPÉCIFICATIONS 2
INSTALLATION 3
UTILISATION 4
ENTRETIEN 4
SCHÉMA DE CÂBLAGE 8
DIRECTIVES STANDARD DE MAIN-D'OEUVRE 9
LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE 5-8
GARANTIE STANDARD 10-11
DÉPÔTS DE PIÈCES ..... VERSO

INFORMATIONS SUR LE NUMÉRO DE SÉRIE

Le numéro de série sur tous les modèles 225 et 227 est situé sur l'étiquette fixée près de la commande de température, à l'intérieur du support de compresseur, en bas de l'unité.

Vous devez toujours avoir le numéro de série à portée de la main avant de téléphoner pour des pièces de rechange ou des réparations,

©2003 The Delfield Company. Tous droits réservés. Reproduction interdite sans autorisation écrite. « Delfield » est un marque de commerce déposée de Delfield Company.

RÉCEPTION ET INSPECTION DE L'ÉQUIPEMENT

Même si la plus grande partie de l'équipement est expédiée emballée, faire attention lors du déchargement pour que l'équipement ne soit pas endommagé pendant qu'on le déplace dans le bâtiment,

1. Inspecter visuellement l'extérieur de l'emballage et le plateau ou le conteneur. Tout dommage doit être noté et déclaré immédiatement au transporteur chargé de la livraison.
2. En cas de dommages, ouvrir et inspecter le contenu avec le transporteur.
3. Dans le cas où l'extérieur n'est pas endommagé, et que l'on constate des dommages cachés lors de l'ouverture, avertir le transporteur. La notification doit être faite verbalement et par écrit.
4. Demander une inspection de l'équipement endommagé par la compagnie de transport, Cela doit être fait dans les 10 jours suivant la réception de l'équipement.
5. Inspecter visuellement l'ensemble de réfrigération. Vérifier que les conduites sont bien fixées et que la base est toujours intacte.
6. Les transporteurs peuvent fournir les formulaires de déclaration nécessaires sur demande.

SPÉCIFICATIONS

NUMÉRO DE MODÈLE	DIM. TOTALES L	P	H	DIM. DÉCOUPE	CAPACITÉ ARMOIRE	HP	A	CHARGE CONCEPTION BTU	CAP. SYSTÈME BTU
SORBETIÈRES ENCASTRÉES									
N225	16.56″	27.87″	26.75″	25.75″x14.62″	6 gal	1/4	5.0	292	569
N227	30″	27.87″	26.75″	25.75″x28.00″	12 gal	1/4	5.0	473	661
SORBETIÈRES ENCASTRÉES AVEC COUVERCLE EN LEXAN®									
225L	16.56″	27.87″	26.75″	25.75″x14.62″	6 gal	1/4	5.0	292	569
227L	30″	27.87″	26.75″	25.75″x28.00″	12 gal	1/4	5.0	473	661

NUMÉRO DE MODÈLE	DESCRIPTION	DIM. TOTALES L	P	H	DIM. DÉCOUPE	CAPACITÉ EN GLACE
POSTES D'EAU ET DE CONSERVATION DE GLAÇONS ENCASTRÉS						
203	Glacière	20.25″	20.25″	23.25″	19.25″X19.25″	90LBS.
204	Station d'eau et glace	24″	21″	23.5″	21″X17.75″	45LBS.
240	Glacière avec couvercle	21″	17.5″	17″	-	75LBS.
248	Station d'eau et glace	31″	15″	22.5″	28″X12.5″	45LBS.
305	Glacière avec couvercle	21.25″	15.25″	13″	17.75″X13.25″	45LBS.
307	Remplissage en verre	12″	12″	9.5″	-	-
ÉVIERS ET POSTES D'EAU ET DE CONSERVATION DE GLAÇONS ENCASTRÉS						
242	Évier encastré avec robinet	18″	13.5″	12.75″	17″X12.5″	-
250	Évier, glacière et poste d'eau encastrés	46″	14.12″	22.75″	45″X13″	

INSTALLATION

Emplacement
Le système de réfrigération a été testé en usine et ne devrait pas nécessiter de réglage supplémentaire lors de l'installation.

Pour une réfrigération optimale, assurer une bonne circulation de l'air à l'entrée et à la sortie.
Meuble extérieur : S'assurer que l'unité est parfaitement ventilée. Éviter les coins chauds et les emplacements près des cuisinières et des fours.

Découpes du plan de travail
Pour l'installation, prévoir une découpe dans le plan de travail comme indiqué (voir illustration 1 ou 2).
Le plan de travail doit être suffisamment solide pour résister au poids combiné pouvant atteindre 300 lb de l'appareil encastré et de son contenu.

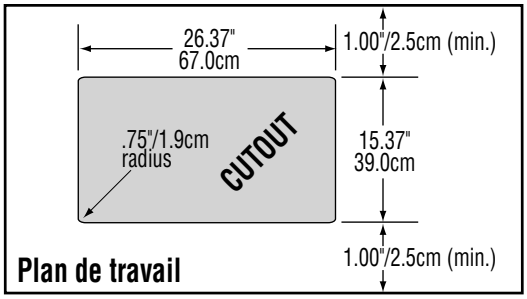


Illustration 1. Modèle 225 – Dimensions de la découpe

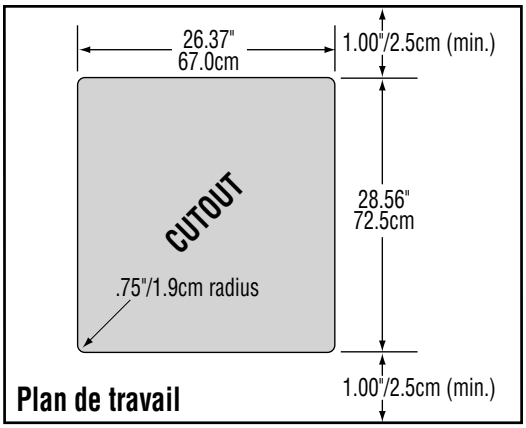


Illustration 2. Modèle 227 – Dimensions de la découpe

Le panneau à lames fourni doit être installé en face du serpentin à ailettes de l'unité de condensation (voir illustration 3). Une deuxième découpe doit être faite à l'arrière de l'équipement pour permettre à l'air de traverser l'unité. Aucun panneau à lames n'est fourni pour la deuxième découpe. Toute obstruction, totale ou partielle, de la circulation normale de l'air annulera la garantie du compresseur.

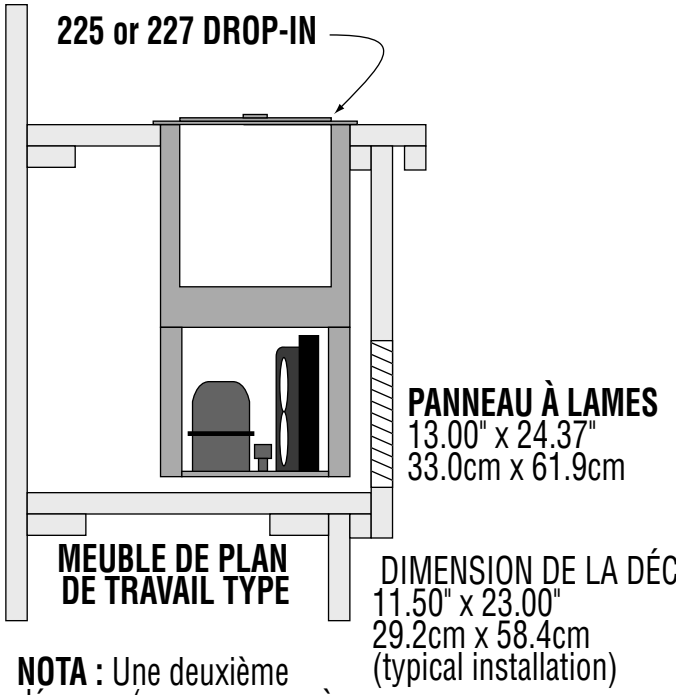


Illustration 3. Modèles 225 et 227 – Installation du panneau à lames

Connexions électriques

Consulter les données d'intensité de la page 2, l'étiquette signalétique, le code local ou le Code national de l'électricité pour s'assurer que l'unité est connectée à une source d'alimentation correcte. Il est nécessaire de tirer une ligne protégée de tension et d'intensité correctes pour le branchement du cordon d'alimentation.

Si l'unité ne fonctionne pas une fois branchée, vérifier si le thermostat n'a pas été tourné par mégarde en position OFF pendant l'installation.

DANGER

L'unité doit être débranchée de la source d'alimentation pour les travaux de réparation ou l'entretien.

FONCTIONNEMENT DES MODÈLES 225 ET 227

Après l'installation, l'unité commencera à fonctionner une fois branchée dans une prise de courant adaptée. Si l'unité ne fonctionne pas une fois branchée, vérifier si le thermostat n'est pas en position OFF.

Les modèles 225 et 227 sont conçus pour maintenir les glaces et autres produits congelés à une température comprise entre 5°F et -5°F (-15°C à -21°C). Le thermostat est situé dans le compartiment machine.

ENTRETIEN DES MODÈLES 225 ET 227

Pour assurer une bonne réfrigération, les ailettes du condenseur doivent être nettoyées de toute trace de poussière, saletés et graisse tous les trois mois. Si les conditions sont telles que le condenseur est complètement bouché en trois mois, on devra augmenter la fréquence des nettoyages. Nettoyer le condenseur avec un aspirateur ou une brosse dure. S'il est très sale, il peut être nécessaire d'utiliser un produit de nettoyage pour condenseurs disponible dans le commerce.

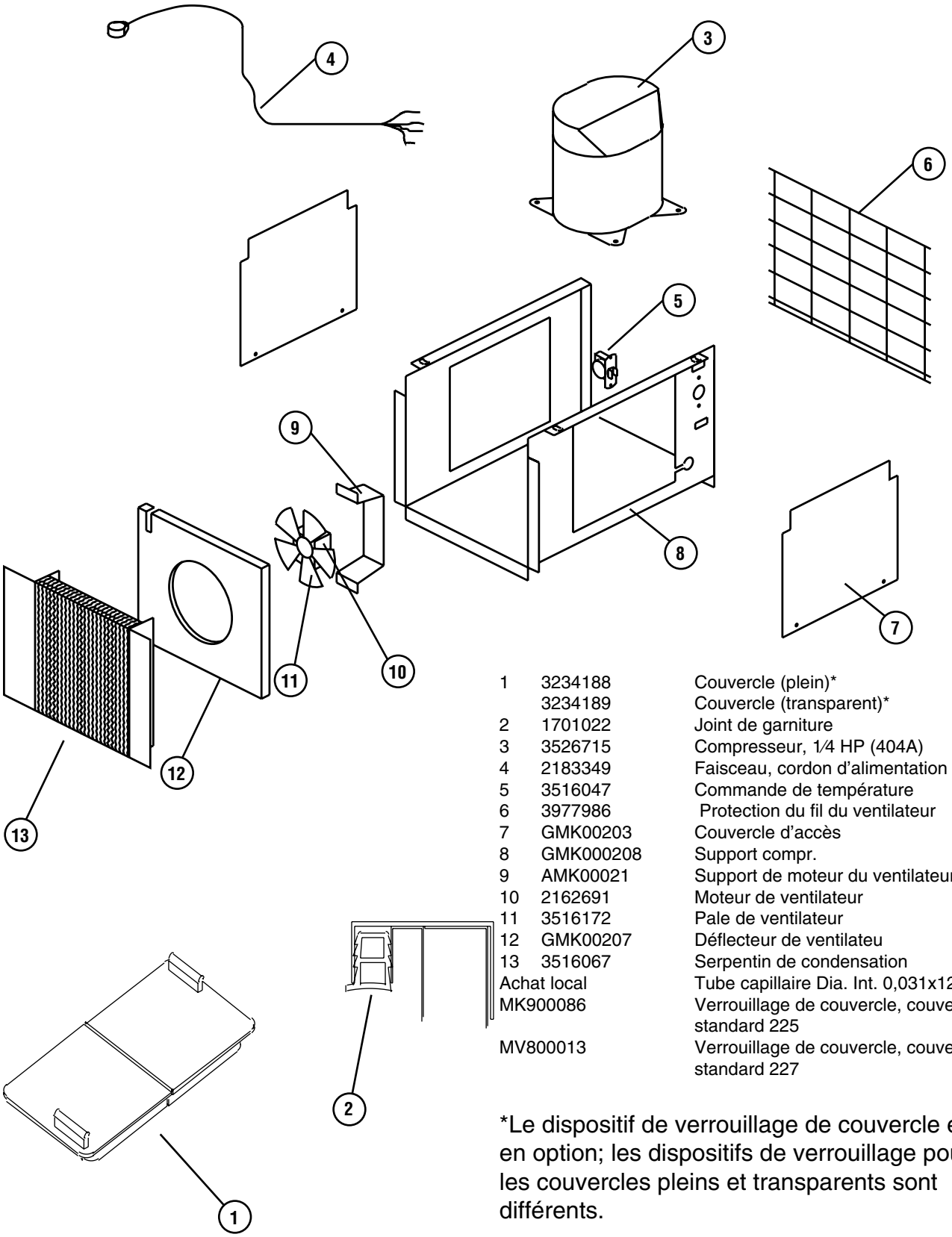
Un dégivrage doit être effectué manuellement après 3/8 po d'accumulation de glace. Le couvercle doit être nettoyé régulièrement avec un chiffon doux ou une éponge et de l'eau savonneuse afin de maintenir son étanchéité.

ENTRETIEN – MODÈLES 203, 204, 240, 242, 248, 250, 305 ET 307

L'intérieur et l'extérieur de ces modèles peuvent être nettoyés avec de l'eau chaude et du savon. Si cela n'est pas suffisant, essayer de l'ammoniac et de l'eau ou un produit de nettoyage non abrasif. Ne pas oublier de bien rincer avec de l'eau propre après avoir utilisé de l'ammoniacs ou un produit de nettoyage. Pour nettoyer l'extérieur, toujours frotter dans le sens du grain de l'acier inoxydable pour éviter d'abîmer le fini.

Ne pas utiliser de produit de nettoyage abrasif. Les produits de nettoyage abrasifs rayent l'acier inoxydable et le plastique.

LISTE ET ILLUSTRATION DES PIÈCES – MODÈLE 225/227



1	3234188	Couvercle (plein)*
	3234189	Couvercle (transparent)*
2	1701022	Joint de garniture
3	3526715	Compresseur, 1⁄4 HP (404A)
4	2183349	Faisceau, cordon d'alimentation
5	3516047	Commande de température
6	3977986	Protection du fil du ventilateur
7	GMK00203	Couvercle d'accès
8	GMK000208	Support compr.
9	AMK00021	Support de moteur du ventilateur
10	2162691	Moteur de ventilateur
11	3516172	Pale de ventilateur
12	GMK00207	Déflecteur de ventilateu
13	3516067	Serpentin de condensation
Achat local		Tube capillaire Dia. Int. 0,031x120 po
MK900086		Verrouillage de couvercle, couvercle standard 225
MV800013		Verrouillage de couvercle, couvercle standard 227

*Le dispositif de verrouillage de couvercle est en option; les dispositifs de verrouillage pour les couvercles pleins et transparents sont différents.

LISTE DES PIÈCES ET DIMENSIONS DES DÉCOUPES – MODÈLE 203 (0762400)

Couvercle amovible 00360015
Poignée de couvercle 3234110

Dimensions de la découpe 19,25 po x 19,25 po
(48,9 cm x 48,9 cm)

LISTE DES PIÈCES ET DIMENSIONS DES DÉCOUPES – MODÈLE 204 (0762700)

Remplissage en verre 3234088
Vidange 3234242
Grille 3978047
Couvercle amovible 0360015
Poignée de couvercle 3234110

Dimensions de la découpe 21,00 po x 17,75 po
(53,3 cm x 45,1 cm)

LISTE DES PIÈCES ET DIMENSIONS DES DÉCOUPES – MODÈLE 242 (0761600)

Couvercle amovible 3234007
Robinet 3234076

Dimensions de la découpe 19,25 po x 19,25 po
(48,9 cm x 48,9 cm)

LISTE DES PIÈCES ET DIMENSIONS DES DÉCOUPES – MODÈLE 250 (0762000)

Passoire de panier 3234007
Robinet 3234076
Remplissage en verre 3234088
Vidange 3234242
Grille 3978047
Couvercle amovible 0360015
Poignée de couvercle 3234110

Dimensions de la découpe 45,00 po x 13,00 po
(114,3 cm x 33,0 cm)

LISTE DES PIÈCES ET DIMENSIONS DES DÉCOUPES – MODÈLE 248 (0764900)

Remplissage en verre 3234088
Vidange 3234242
Grille 3978047
Couvercle amovible 0360015
Poignée de couvercle 3234110

Dimensions de la découpe
30,00 po x 13,25 po
(76,2 cm x 33,7 cm)

LISTE DES PIÈCES ET DIMENSIONS DES DÉCOUPES – MODÈLE 305 (0764000)

Vidange 3234242
Couvercle amovible 0360015
Poignée de couvercle 3234110

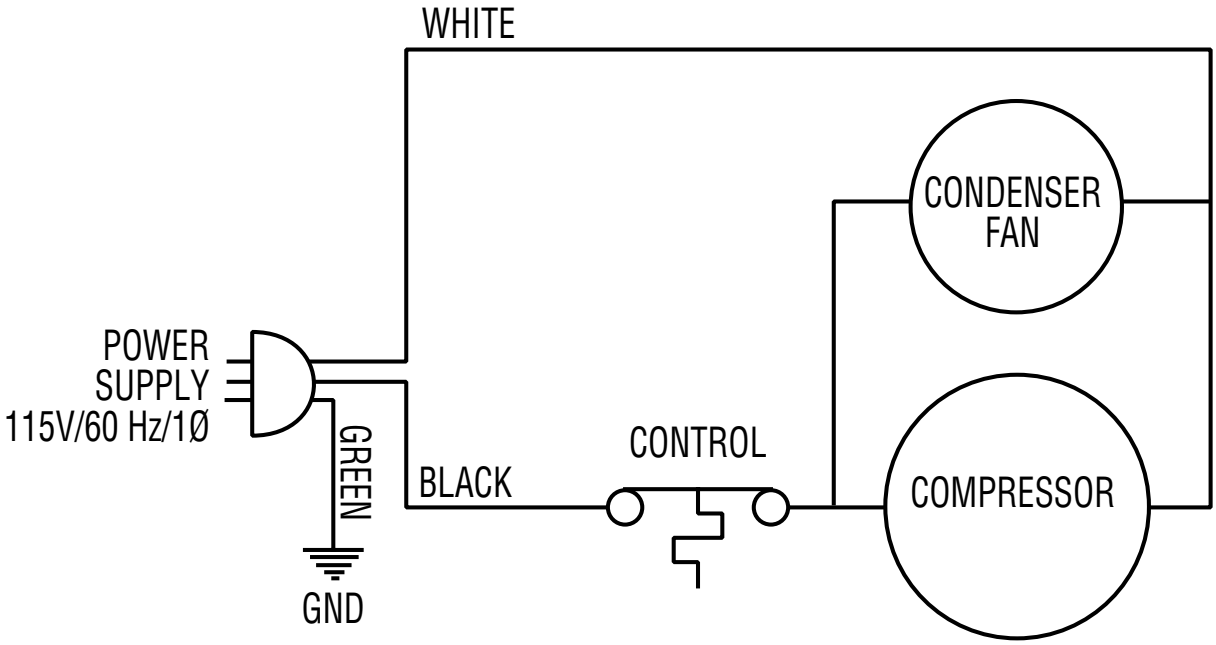
Dimensions de la découpe 17,75 po x 13,25 po (45,1 cm x 33,7 cm)

LISTE DES PIÈCES ET DIMENSIONS DES DÉCOUPES – MODÈLE 307 (0763300)

Remplissage en verre 3234088
Grille 3978047

Dimensions de la découpe :
8,00 po (20,3 cm) de diamètre plus quatre trous de 0,37 po (1,0 cm) de diamètre placés dans un carré de 10,12 po (25,7 cm) de côté.

SCHÉMA DE CÂBLAGE – MODÈLES 225 ET 227



DIRECTIVES DE MAIN-D'ŒUVRE STANDARD POUR LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT DE PIÈCES SUR L'ÉQUIPEMENT DELFIELD

Les conseils et recommandations donnés par les techniciens de service Delfiel ne constituent pas une couverture de garantie spéciale.

- Un maximum d'une heure est accordé pour diagnostiquer un composant défectueux.
- Un maximum d'une heure est accordée pour récupérer des pièces qui ne sont pas en stock.
- Une distance maximum de déplacement de 100 miles aller et retour et une durée de 2 heures seront remboursées.
- Les heures supplémentaires, les réglages normaux des commandes lors de l'installation/du démarrage, l'entretien général, les bris de glace, les dommages causés pendant le transport et/ou la correction d'erreurs d'installation par l'utilisateur ne seront pas remboursés au titre de la garantie sauf approbation préalable par autorisation de travail de service obtenue de Delfield. Vous devez indiquer le numéro avec la demande de remboursement de service.

1 HEURE DE MAIN-D'ŒUVRE ACCORDÉE POUR REMPLACER :

- Thermostat
- Commutateur de montant de porte
- Commutateur à maximum/de protection thermique
- Commutateur à réglage infini
- Bobine de solénoïde
- Commutateur de temporisation de ventilateur/fin de dégivrage
- Composants de démarrage du compresseur et de protection contre les surcharges
- Minuterie de dégivrage
- Boîtier d'engrenages
- Transformateur
- Moteur et pales de ventilateur de circulation
- Thermomètre
- Contacteur/relais
- Moteur et pales de ventilateur d'évaporateur/condensateur
- Commande à microprocesseur
- Capteur/sonde de niveau d'eau
- Charnières, serrures et joints de porte
- Élément de condensation
- Ressorts/Lowerator

2 HEURES DE MAIN-D'OEUVRE POUR REMPLACER :

- Rails de tiroir/cartouches
- Commande de pression
- Électrovalve
- Élément de dégivrage
- Élément chauffant
- Localisation/réparation de fuite

3 HEURES DE MAIN-D'OEUVRE POUR REMPLACER :

- Soupape EPR ou CPR
- Détendeur
- Serpentin de condensateur ou évaporateur

4 HEURES DE MAIN-D'OEUVRE POUR REMPLACER :

- Compresseur

Cela comprend la récupération du frigorigène et la vérification des fuites.

Remboursement maximal de 35,00 $ pour la récupération du frigorigène (comprend machine de récupération, pompe, chalumeau, huile, flux, petits raccords, baguettes de soudure, azote ou frais similaires.)

FRIGORIGÈNES

- R22 Remboursement maximum de 4,00 $/lb. ou 25 ¢/oz.
- R134A Remboursement maximum de 5,00 $/lb. ou 31 ¢/oz.
- R404A Remboursement maximum de 12,00 $/lb. ou 75 ¢/oz.

GARANTIE STANDARD D'UN AN (UN AN POUR LES PIÈCES, 90 JOURS POUR LA MAIN-D'OEUVRE)

La compagnie Delfield Company (« Delfield ») garantit à l'acheteur d'origine du produit Delfield (appelé ici « l'unité ») que cette unité et tous ses composants, sont exempts de défaut de matière première et de main-d'oeuvre dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien pendant une période d'un (1) an à partir de la date d'expédition de l'unité à l'acheteur d'origine ou, si l'acheteur d'origine renvoie la carte de garantie complètement remplie avec la date d'installation dans un délai de trente (30) jours après réception de l'unité, un (1) an à partir de la date d'installation. Pendant cette période de garantie d'un an, Delfield réparera ou remplacera toute pièce ou partie de pièce défectueuse renvoyée à Delfield par l'acheteur d'origine, si Delfield détermine que la pièce est défectueuse à cause d'un défaut de matière première ou de main-d'œuvre. L'acheteur d'origine paiera tous les coûts de main-d'œuvre, emballage, transport et autres liés au démontage du composant défectueux de l'unité et à l'expédition à Delfield, sauf pendant une période de quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date d'expédition de l'unité à l'acheteur d'origine ou, si l'acheteur d'origine renvoie la carte de garantie complètement remplie avec la date d'installation dans un délai de trente (30) jours après réception de l'unité, quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date d'installation, durant laquelle Delfield paiera tous les coûts liés à la main-d'œuvre. Delfield paiera les frais de retour si l'unité ou une partie de celle-ci était défectueuse.

Le terme « acheteur d'origine » tel qu'utilisé ici correspond à la personne, la firme, l'association ou l'entreprise pour laquelle l'unité a été installée à l'origine.

La présente garantie ne s'applique pas à une unité ou partie d'unité ayant été soumise à un usage abusif, une négligence, une modification ou un accident, comme des dommages accidentels au fini extérieur, une utilisation contraire aux recommandations spécifiées par Delfield ou des réparations ou modifications effectuées par quelqu'un d'autre que Delfield d'une façon quelconque qui, du seul jugement de Delfield, affecte sa qualité ou efficacité. La présente garantie ne s'applique pas à une unité qui a été déplacée de l'endroit où elle était installée à l'origine. La présente garantie ne s'applique pas au déshydratateur du réfrigérateur ni aux ampoules électriques utilisées dans l'unité. Cette garantie est soumise à la responsabilité normale de l'utilisateur en matière de maintenance et d'entretien comme indiqué dans le manuel d'entretien et d'installation, comme le nettoyage du serpentin du condenseur, et remplace toutes les autres obligations de Delfield. Delfield n'assume et n'autorise aucune autre personne à assumer en son nom, aucune autre responsabilité liée aux produits de Delfield.
La suppression ou la modification du numéro de série d'origine ou du numéro de modèle de n'importe quelle unité libérera Delfield de toutes ses obligations mentionnées ici et de toute autre obligation implicite ou explicite.

Les pièces livrées à Delfield par d'autres fournisseurs sont garanties par Delfield seulement dans les limites de la garantie expresse du fabricant en faveur de Delfield. En aucun cas, le fait pour l'acheteur d'origine de ne pas recevoir une telle garantie du fabricant, ne créera de garantie implicite ou explicite, ni d'autre obligation ou responsabilité de la part de Delfield à cet égard.

SI LE CLIENT UTILISE UNE PIÈCE CAUSANT UNE ANNULATION DE LA GARANTIE ET SI UN REPRÉSENTANT AGRÉÉ DE DELFIELD SE REND À L'ADRESSE DE L'INSTALLATION POUR EFFECTUER DES TRAVAUX SOUS GARANTIE, CELUI-CI INFORMERA LE CLIENT QUE LA GARANTIE EST NULLE. DE TELLES VISITES DE RÉPARATEURS SERONT FACTURÉES AU CLIENT SELON LES TARIFS DE MATÉRIEL ET DE MAIN-D'ŒUVRE DU CENTRE DE RÉPARATION AGRÉÉ. NE PAS OUBLIER : LE CLIENT PEUT CONCLURE UN CONTRAT DE RÉPARATION SANS REMBOURSEMENT DES PIÈCES.

Si l'expédition d'une pièce de rechange est demandée avant l'arrivée à l'usine Delfield de la pièce supposée être défectueuse, l'acheteur d'origine doit accepter la livraison de la pièce contre remboursement, un crédit étant émis une fois la pièce reçue et inspectée à l'usine Delfied et une fois que Delfied a déterminé qu'elle était garantie.

En aucun cas la présente garantie ne donne à l'acheteur d'origine le droit de remplacer l'unité défectueuse par une unité complète du même fabricant ou d'une autre marque. À moins d'une autorisation écrite de Delfield, la présente garantie ne permet pas le remplacement d'une pièce quelconque, y compris le moteur-compresseur, par une pièce d'une autre marque ou d'une autre fabricant.

Dans le cadre de la présente garantie, aucune réclamation ne sera acceptée pour des pertes de marchandise, pour quelque raison que ce soit, y compris une panne du système.

L'installateur sera responsable des conditions d'accès au bâtiment, d'entrée et de travail et devra s'assurer que la place est suffisante pour les hottes, ventilations ou unités devant être introduites dans le bâtiment. Delfield ne sera pas responsable des modifications ou dommages structurels causé lors de l'installation de l'unité ou d'un système d'évacuation quelconque.

Delfield ne sera pas responsable d'une façon quelconque d'un défaut ou retard de performance causé par ou résultant d'impondérables hors du contrôle de Delfield, comprenant, sans s'y limiter, les conflits armés, les restrictions ou contraintes gouvernementales, grèves, lockout, injonctions, incendies, inondations, cas de force majeure, manque ou approvisionnement réduit en matières premières ou arrêt de fabrication de pièces par le fabricant de pièces d'origine.

Sauf indication contraire stipulée dans un plan de protection supplémentaire de quatre ans, le cas échéant, et dans le contrat de service applicable, ce qui précède est exclusif et se substitue à toute autre garantie, écrite ou orale, expresse ou implicite. La présente garantie annule et remplace toute autre représentation ou garantie orale ou écrite. Delfield dénie toute garantie implicite de qualité marchande, de conformité à un usage particulier ou de respect d'une loi, d'un traité ou d'un règlement relatif au rejet de substances dans l'environnement. Les seuls recours exclusifs d'une personne quelconque relatifs à l'unité et la responsabilité totale de Delfield pour n'importe quelle violation de cette garantie, sont comme le prévoit la présente garantie

En dehors de la garantie limitée standard d'une an Delfield, d'un plan de protection supplémentaire de quatre ans Delfield applicable ou d'un contrat de service Delfield applicable, l'acheteur d'origine reconnaît et accepte qu'aucune autre garantie n'est offerte ou fournie en ce qui concerne l'unité ou n'importe quelle partie de celle-ci.

En aucun cas Delfield ne pourra être tenue pour responsable des dommages spéciaux, indirects ou consécutifs ou pour des dommages sous forme de pénalités.

SI, PENDANT LA PÉRIODE DE GARANTIE, LE CLIENT UTILISE UNE PIÈCE POUR CET ÉQUIPEMENT AUTRE QU'UNE PIÈCE NEUVE OU RECYCLÉE ACHETÉE AUPRÈS DE DELFIELD OU UN DE SES CENTRES DE RÉPARATION AGRÉÉS ET/OU SI LA PIÈCE UTILISÉE EST MODIFIÉE PAR RAPPORT À SA CONFIGURATION D'ORIGINE, LA PRÉSENTE GARANTIE SERA NULLE. DE PLUS, DELFIELD ET SES FILIALES NE SERONT PAS RESPONSABLES DES RÉCLAMATIONS, DOMMAGES OU DÉPENSES SUBIS PAR LE CLIENT ET LIÉS DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT, EN TOTALITÉ OU EN PARTIE, À L'INSTALLATION D'UNE PIÈCE MODIFIÉE ET/OU D'UNE PIÈCE OBTENUE AUPRÈS D'UN CENTRE DE RÉPARATION NON AGRÉÉ. Si la garantie devient nulle, le client peut acheter auprès de Delfield, le cas échéant, un contrat de service ou un service au tarif de pièces et de main-d'oeuvre courant.

Pour plus de renseignements sur la garantie Delfield, se connecter et vérifier la section service de notre site Web HYPERLINK "http://www.delfield.com" www.delfield.com.

PLAN DE PROTECTION SUPPLÉMENTAIRE DE QUATRE ANS (POUR LE MOTEUR - COMPRESSEUR SEULEMENT)

Modèle Delfield no	No de série	Date d'installation

En plus de la garantie standard d'un an sur le moteur-compresseur faisant partie du produit Delfield indiqué ci-dessus (« l'Unité »), Delfield Company (« Delfield ») accepte également de réparer ou d'échanger, à son choix, par des pièces similaires ou interchangeables de conception et de capacité similaires, le moteur-compresseur de l'Unité (le « moteur-compresseur ») ou une pièce quelconque de cet ensemble, pour l'acheteur d'origine seulement, à n'importe quel moment pendant la période de quatre (4) années suivant la période initiale d'un (1) an commençant à la date d'installation pour l'acheteur d'origine. La présente garantie sera annulée si l'acheteur d'origine n'enregistre pas la carte d'enregistrement contenant le nom et l'adresse de l'acheteur d'origine, la date d'installation, le numéro de modèle et le numéro de série de l'unité contenant le moteur-compresseur dans un délai de 30 jours après la date d'installation. Cette garantie complémentaire n'est valide que si le moteur-compresseur est inopérant à cause de défauts de matière première ou de main-d'œuvre d'usine, tel que déterminé par Delfield, à son seul jugement et sa seule discrétion. L'acheteur d'origine sera responsable du retour du moteur-compresseur défectueux à Delfield, en port payé, FAB, à l'adresse figurant au dos du présent manuel.

Le terme « acheteur d'origine » tel qu'utilisé ici correspond à la personne, la firme, l'association ou l'entreprise pour laquelle l'unité a été installée à l'origine.

Le terme « moteur-compresseur », tel qu'il est utilisé ici, ne comprend pas la base de l'unité, le condenseur refroidi par eau ou par air, le récepteur, les accessoires électriques comme le relais, les condensateurs, le frigorigène, les commandes ou l'ensemble ventilateur/moteur du condenseur. Cette garantie ne couvre pas les frais de main-d'œuvre consécutifs au remplacement des pièces. De plus, cette garantie ne couvre pas l'équipement auquel la dite unité de condensation est connectée, comme les serpentins de refroidissement, les commandes de température ou les dispositifs de mesure du frigorigène. La présente garantie sera nulle si le moteur-compresseur, du seul jugement de Delfield, a été soumis à un mauvais usage, une négligence, une modification ou un accident, utilisé contrairement aux recommandations du fabricant de l'unité, réparé ou modifié par une personne n'appartenant pas à Delfield de façon, du seul jugement de Delfield, à affecter sa qualité ou son efficacité, ou si le numéro de série a été modifié, détruit ou retiré. La présente garantie ne s'applique pas à un moteur-compresseur d'une unité qui a été déplacée de l'endroit où elle était installée à l'origine. L'ajout de chlorure de méthyle à l'unité de condensation ou au système de réfrigération annulera la présente garantie.

Conditions générales

Delfield ne sera pas responsable d'une façon quelconque d'un défaut ou retard de performance causé par ou résultant d'impondérables hors du contrôle de Delfield, comprenant, sans s'y limiter, les conflits armés, incendies, inondations, cas de force majeure, manque ou approvisionnement réduit en matières premières ou arrêt de fabrication d'un pièce quelconque du moteur-compresseur par le fabricant de l'unité.

Le remplacement du moteur-compresseur est limité à un (1) moteur-compresseur par nos soins pendant la période de quatre (4) ans. Delfied remplacera le moteur-compresseur gratuitement. La présente garantie ne donne pas à l'acheteur d'origine du moteur-compresseur le droit d'acheter un moteur-compresseur de rechange complet de la même marque ou d'une autre marque. De plus, elle ne permet pas que le remplacement soit fait avec un moteur-compresseur d'un autre type, sauf autorisation préalable de Delfield. Dans le cas où Delfield autorise l'acheteur d'origine à acheter localement un moteur-compresseur de remplacement, seul le prix de gros du moteur-compresseur est remboursable.

Sont exclus expressément de la présente garantie les dommages résultant de pertes de marchandises.

Sauf indication contraire stipulée dans une garantie limitée standard d'un an applicable ou dans un contrat de service applicable, ce qui précède est exclusif et se substitue à toute autre garantie, écrite ou orale, expresse ou implicite. La présente garantie annule et remplace toute autre représentation ou garantie orale ou écrite. Delfield décline expressément toute garantie implicite de qualité marchande, de conformité à un usage particulier ou de respect d'une loi, d'un traité, d'une règle ou d'un règlement relatif au moteur-compresseur et la seule responsabilité Delfield en cas de violation de la garantie sera celle prévue dans la présente garantie. En dehors de la garantie limitée standard d'une an Delfield, ce plan de protection supplémentaire de quatre ans et n'importe quel contrat de service Delfield, l'acheteur d'origine reconnaît et accepte qu'aucune autre garantie n'est offerte ou fournie en ce qui concerne le moteur-compresseur ou n'importe quelle partie de cet ensemble. En aucun cas Delfield ne pourra être tenu pour responsable des dommages spéciaux, indirects ou consécutifs ou pour des dommages sous forme de pénalités.

NOTA